

Ombre-Elle es:

- ◆ Un refugio temporal para las mujeres y niños, víctimas de violencia conyugal y de pareja

- ◆ Servicios de ayuda personalizada o en grupo con o sin albergue
- ◆ Servicios confidenciales que respetan sus necesidades

Sus derechos

- ◆ Sentirse segura
- ◆ Ser respetada en su elecciones y en sus ideas
- ◆ Ser informada;
- ◆ Ser consultada sobre las decisiones que le conciernen
- ◆ Respetar su confidencialidad y anonimato

Recebir servicios de ayuda de calidad



Usted tiene derecho a sentirse segura

Nos comprometemos a:

- ◆ Ofrecerle un lugar seguro
- ◆ Protegerla de la violencia doméstica

Usted tiene derecho a la dignidad y al respeto de su integridad física y psicológica

Nos comprometemos a:

- ◆ Mostrar respeto hacia su persona
- ◆ Apoyarla en su toma de decisiones
- ◆ Respetar su intimidad
- ◆ Respetar sus límites y su ritmo

Usted tiene derecho a recibir servicios de ayuda de calidad

Usted tiene derecho a estar informada

Nos comprometemos a:

- ◆ Mostrar transparencia
- ◆ Trabajar en colaboración con usted y a apoyarla con sus trámites
- ◆ Informarles sobre sus expectativas
- ◆ Informarle sobre el funcionamiento del código de vida en casa
- ◆ Informarle sobre los recursos de ayuda disponibles
- ◆ Informarle sobre los servicios que se ofrecen

Usted tiene derecho a la confidencialidad y al anonimato

Nos comprometemos a:

- ◆ Conservar la confidencialidad de toda la información que le concierne
- ◆ Intercambiar información únicamente con su consentimiento escrito o si existen inquietudes respecto a su seguridad
- ◆ Permitirle el acceso a su expediente

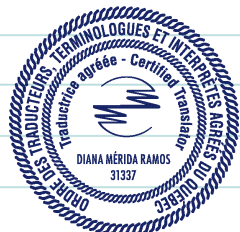
NOTES

Vous n'êtes pas satisfaites
des services reçus ?

Voici ce que vous
pouvez faire:



- ◆ Rencontrer Myriam Tison, directrice générale de l'organisme.
- ◆ Noter par écrit vos insatisfactions en utilisant l'espace réservé à cet effet dans la brochure et remettre le tout à Myriam Tison, directrice générale.



L'Ombre-Elle

MRC

Laurentides

Pays-d'en-Haut



VOS DROITS

Diane Landry



L'Ombre-Elle

C.P. 374

Sainte-Agathe-des-Monts (QC)

J8C 3C6

819-326-1321

Fax: 819-326-7795

L'Ombre-Elle c'est

- ♦ Un lieu d'accueil temporaire pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale/amoureuse
- ♦ Des services d'aide individualisés ou en groupe avec ou sans hébergement
- ♦ Des services confidentiels dans le respect de vos besoins

Vos droits

- ♦ Vous sentir en sécurité
- ♦ Être respectée face à vos choix et idées
- ♦ Recevoir des services d'aide de qualité



Vous avez droit de vous sentir en sécurité

Nous nous engageons à :

- ♦ Vous offrir un lieu sécuritaire
- ♦ Vous protéger de la violence en maison

Vous avez droit à la dignité et au respect de votre intégrité physique et psychologique

Nous nous engageons à :

- ♦ Faire preuve de respect à votre égard
- ♦ Vous soutenir dans vos prises de décisions
- ♦ Respecter votre intimité
- ♦ Respecter vos limites et votre rythme

Vous avez droit de recevoir des services d'aide de qualité

Vous avez droit d'être informée

Nous nous engageons à :

- ♦ Faire preuve de transparence
- ♦ Travailler en collaboration avec vous et à vous soutenir dans vos actions
- ♦ Vous informer des attentes à votre égard
- ♦ Vous informer du fonctionnement du code de vie en maison
- ♦ Vous informer des ressources d'aide disponibles
- ♦ Vous informer des services offerts

Vous avez droit à la confidentialité et l'anonymat

Nous nous engageons à :

- ♦ Garder confidentiel toutes informations à votre sujet
- ♦ Échanger des informations uniquement avec votre consentement écrit ou si nous avons des inquiétudes concernant votre sécurité
- ♦ Vous permettre d'avoir accès à votre dossier

Diana Mérida Ramos